

# BISERICA ȘI ȘCOALA

REVISTA OFICIALA A EPISCOPIEI ARADULUI

Redacția și Administrația:  
ARAD, STRADA EMINESCU 18

APARE DUMINECA  
Redactor: Pr. Ilarion V. Felea

ABONAMENTE:  
Pentru 1 an 300 Lei; 6 luni 150 Lei

## Episcopia misionară

Așa a binevoit Dumnezeu, ca Episcopia Aradului să îndeplinească o misiune specială în istoria bisericii ardelenesti. Așezată la frontiera etnică a românismului vladicia arădană a veghiat veacuri de-arândul ca legea românească să prospereze, iar graiul nostru să nu piară, ci să răsune în cântare bisericească până la apele Tisei. Dieceza Aradului a veghiat și asupra bisericii celor mai îndepărtate enorii ortodoxe române, cum a fost Budapesta, capitala ungurească și Mișcolțul, locul nașterii marelui mitropolit Șaguna.

Dela vladica Aradului s'a răspândit slova românească peste cel mai îndepărtat teritoriu locuit de românașii împrăștiați prin marea nemărginită a străinilor. De ambele părți ale Mureșului, dela izvoarele Tisei, până la revărsarea ei în Dunăre, și departe dincolo de acest fluviu se citea pastorala episcopului din Arad în limba românească făcându-o să răsune și acolo, unde a încetat de a se mai deslipi de pe buze în vorbirea zilnică, de peste săptămână.

Înălțător destin misionar a hărăzit Aradului prevedința divină!

\* \* \*

Consolidarea statului român a găsit la fruntariile de vest al nouii sale Patrii urmele binecuvântate ale misiunii sfinte desăvârșită în secolele de nainte de către scaunul vladicesc al Aradului, căruia se subordona vicariatul Orășii și aparțineau părțile anexate din Banatul Timișului.

În a doua etapă a misiunii Episcopiei Aradului se vor emancipa ca Eparhii de frontieră, cea din Oradea și mai apoi a Sighetului. Ca și maica bună și grijulie, Episcopia Aradului își înzestrea pe fiicele sale ca să aibă „casă și masă” demne tradițiilor păzite cu sfințenie.

Spre Sighet pleacă și azi lazi grele de ornate, odoare, cărți și unelte de cult, dăruite de parohiile arădane pentru nou-înființatele enorii din Maramureș.

De câteva săptămâni încoace Aradul pregătește haina de nuntă pentru cea de a treia a sa fiică, ce se mută la „casa sa:” Timișoara. Din sertarele vechi secătuite de vremuri și trecute prin băjenii, se ia și ultimul obol ca mireasa să plece dela casa părintească cu toate cele de trebuință pentru viață. Și banii trebuiesc în numerar, căci nevoile nouilor investiții îi reclamă numai de cât.

Ca și mama din poezie, care frânge codrul de pâine în două — Episcopia Aradului — dă pe rând fiicelor sale, care dacă o întrebă:

— Măică, fie ce îți mai rămâne?

Ea va răspunde cu conștiința împăcată a destinului misiunii plinite pe de-a ntregul:

— Voi fiicele mele. Voi îmi rămâneți!

\* \* \*

Rămânem acum numai „noi de noi” în binecuvântata noastră Episcopie, plinitoare de mare misiune și providențiale acte istorice. La cel dintâi congres misionar ținut în toamna anului 1928 Eparhiei noastre i-s'a conferit atributul de: *misionară*.

În rândul întâi pentru misiunea ei istorică. Iar mai apoi și pentru faptul că în Arad s'au întrunit de întâia dată misionarii tuturor Eparhiilor în cel dintâi congres al lor.

S'au luat atunci hotăriri privilegiate la intensificarea misiunilor interne dându-se proiecte pentru un program unitar de luptă misionară. Misiunile religioase, ținute prin satele Episcopiei s'au intensificat aducând tot mai multe suflete creștine la *activism* și pornind o intensificare dinamică a lucrărilor cercurilor religioase prin acțiunea misionarilor tractuali. Rezultatele ajunse au fost mulțumitoare, dat fiind extinderea teritorială din trecut.

Azi, misionarismul trebuie să ia o direcționare mult mai intensă, având avantajul delimitat de teritoriul micșorat.

Organele centrale vor putea de azi înainte să străbată mai des câmpul misionar, trezind păstorii mai din vreme să ducă turma la pășune având în același timp răgazul convenit să descopere și locul, unde iarba e mai grasă.

Turma are trebuință de hrană, pe care o râvnește cu toată ardoarea; păstorii trebuie să fie grabnici și săritori, ca setea să fie satisfăcută.

Episcopia Aradului, între limitele ei de azi, după desăvârșirea marelui misiuni istorice, are să plinească încă un destin: a servi de pildă tuturor Eparhiilor cu rezultate reale pe câmpul larg al misionarismului, despre care vom continua a raporta în numerele viitoare ale organului nostru eparhial.

Prot. C. Turicu.

## Savonarola: Meditații

### IV.

*Ție unuia am greșit și rău înaintea ta am făcut, ca tu să fii drept întru cuvintele tale și să biruești, când vei fi judecat.*

Fără îndoială, ție unuia am greșit, căci ai poruncit să te iubesc pentru tine însuși și iubirea fapturilor s'o întorc la tine. Eu dimpotrivă, am iubit mai mult fapăturile, iubindu-le pentru ele însele. Și ce altă e păcatul, decât a iubi fapăturile pentru ele? Și ce alta e aceasta, decât a greși ție? Căci cine iubește fapăturile de dragul lor pe acelea și le face dumnezei. Ție unuia am greșit dar, căci din făptură mi-am făcut dumnezeu. Uitându-te pe tine, ție unuia ți-am adus vătămare. Că nu făpturii am greșit când mi-am pus nădejdea în făptură, de vreme ce nu mi s'a poruncit să iubesc orice făptură pentru ea însăși. De mi s'ar fi poruncit să iubesc un înger pentru el însuși și eu aș fi iubit banul, împotriva îngerului aș fi greșit. Inșă fiindcă pe tine singur trebuie să te iubesc pentru tine însuși, iar fapăturile întru tine și de dragul tău, așa ție unuia am greșit, iubind fapăturile de dragul lor.

Încă ce e și mai urât, înaintea ta am făcut rău, nu m'am rușinat să săvârșesc păcatul fiind tu de față. Dumnezeule, câte păcate am făcut în fața ta, pe cari înaintea oamenilor nicidecum nu le-aș fi făcut și pe cari dinaintea oamenilor am voit să le ascund. M'am temut de oameni mai mult decât de tine, căci eram orb și iubiam orbita, de-aceia nu te vedeam și nu te priveam pe tine. Aveam numai ochi trupești, pentru care pricină numai pe oameni îi vedeam cari sunt trupești și de ei mă temeam. Tu însă îmi vedeai toate păcatele și le numărai. Pentru aceasta nu le pot ascunde dinaintea ta și dela fața ta nu pot fugi. Unde să mă duc dinaintea duhului tău și dela fața ta unde voi să fug? Ce să fac dar? Unde să mă întorc? Apărător pe cine să găsesc? Pe cine, dacă nu pe tine, Dumnezeule? Cine ar fi așa de bun, atât de milostiv, așa de îndurat? Tu întreci cu mila în chip necuprins toate fapăturile. Mila și iertarea ale tale sunt și atotputericia ta în iertare și milă se arată.

Mărturisesc, Doamne, ție unuia am greșit și rău înaintea ta am făcut. Fii mie milostiv și întru mine să arăți toată puterea ta, ca să fii găsit drept întru cuvintele tale. N'am venit să chem pe cei drești, ci pe cei păcătoși la pocăință. Adeverește-ți, Doamne, cuvântul, chiamă-mă la tine, primește-mă, fă-mă să aduc rodirile cele vrednice ale pocăinței, căci pentru aceasta te-ai răstignit pe cruce, pentru aceasta ai murit și te-ai îngropat.

Tu ai zis altădată: Când mă voiu înălța de pe pământ, pe toți voiu trage la mine. Adeverește-ți dar cuvântul: trage-mă la tine, ca să alerg la tine după mirosul mireasmelor tale. Tu ai zis și aceasta: Veniți la mine toți cei osteniți și însărcinați și eu vă voiu odihni pe voi. Iată, la tine vin cu sarcina păcatelor mele, ziua și noaptea am ostent întru gemetele inimii mele; alină-le, Doamne, ca să fii drept întru cuvintele tale, când vei fi judecat. Căci mulți zic: nu are scăpare întru Dumnezeul lui, părăsindu-l-a pe el Dumnezeu. De vreme

ce aceștia așa te judecă, Doamne, biruește-i și nu mă părăsi. Fii mie milostiv, dă-mi mie mântuire și iată, i-ai biruit. Ei zic, că nu-mi vei fi milostiv, că mă vei alunga dela fața ta, că nu mă vei primi în mila ta. Fă-mă vas al milei tale, ca tu să te găsești drept întru cuvintele tale și să biruești când vei fi judecat. De vreme ce așa te judecă oamenii, că ești neînduplecat și aspru, biruește-le judecata cu milă și cu blândețe, ca și oamenii să învețe mila către cei păcătoși, iar cei ce greșesc să dorească pocăința, văzând în mine strălucirea milei și îndurării tale.

## Ziua întâmpinării Domnului

Regele Ptolomeu, întemeietorul atât de vestitei bibliotecii alexandrine, a hotărât să traducă cărțile Testamentului Vechiu din limba ebraică în cea greacă.

Spre acest scop și-a ales 72 bărbați înțelepți, cari au știut bine aceste amândoua limbi.

După Tradiția Bisericii noastre, între acești bărbați plini de înțelepciune a fost și dreptul Simeon. Astfel lucrând la traducerea cărții profetului Isaia, a ajuns până la locul profetic unde se spune: „Iată fecioara în pântecul va lua și va naște fiu și vei chema numele lui Emanuil.” (Isaia 7, 13), — și s'a îndoit. După o pauză de gândire a voit să ștergă locul acela, ca ceva de necrezut.

Dar iată, a apărut Ingerul Domnului, care prinzându-l de mână l-a oprit, spunându-i să creadă în ceea ce este scris, căci ochii săi vor vedea împlinirea acestei prorocii.

Dreptul Simeon a lăsat intenția sa de mai înainte și.. aștepta realizarea cuvintelor profetului Isaia.

În sfârșit ziua mult așteptată a sosit. Isus Hristos s'a născut. În ziua 40-a după nașterea Lui Sf. Maria și Iosif îndeplinind legea au luat 2 turturele și au venit cu pruncul în brațe la biserică.

În același timp și dreptul Simeon, fiind condus de Duhul Sfânt, a ajuns acolo, unde, luând în brațe pe Dumnezeescul prunc, a roștit mărturisirea sa: „Acum slobozește pe robul tău Stăpâne, după cuvântul tău în pace; că văzură ochii mei mântuirea ta, care ai găsit-o înaintea feței tuturor popoarelor” (Luca 2, 29—32).

Astfel prorocia lui Isaia s'a împlinit; cuvintele îngerului s'au realizat și dreptul Simeon a văzut și a întâmpinat pe cel Născut din Fecioara Maria. De aceea și sărbătoarea de astăzi se numește Întâmpinarea Domnului.

Învățătura credinței noastre creștine cuprinde în sine multe părți mai presus de puterea de înțelegere a minții. Să nu ne îndoim. Așa ne învață Biserica: să credem.

Cele nepătrunse nu putem să le pătrundem, dar nici nevoile nu avem pentru aceasta. Nu vom aștepta de asemenea, nici apariția tainică a unui înger, ca să ne lămurească și să ne explice ceea ce n'am putut să înțelegem. Noi avem pe îngerul nostru, Sf. Maică Biserica, care ne îndrumă, ne povălujește. De ea să ascultăm, ei vom crede.

Dreptul Simeon înaintea sfârșitului său a văzut îndeplinirea celor mai presus de fire și în care odată a îndrăznit să se îndoiască.

De sigur, și nouă în ultimile clipe de viață pe

acest pământ, ni se deschid ochii și vom cunoaște ceea ce până atunci n'am vrut să știm; ne vom convinge de ceea ce ne-am îndoit.

Da, în clipele de despărțire de tot ceea ce ne-a fost mai drag, ne vom convinge că dincolo de mormânt este altă viață, viața veșnică; atunci vom ști că pe cel păcătos îl așteaptă pedeapsa veșnică, de care în viața pământească n'am avut frică. Atunci vom ști și vom simți că este un Judecător nepărtinitor, care răsplătește fiecăruia după faptele lui. Atunci ne vom convinge de toate cele ce ne a învățat Sf. Biserică și de care n'am știut seamă. Atunci ni se vor deschide ochii...

Dreptul Simeon înaintea morții sale a văzut mântuirea, noi putem să ne vedem pierzarea.

Inima dreptului atunci s'a umplut de bucuria mângâierii, iar a noastră poate fi plină de desnădejde. Dreptul Simeon s'a dus cu pace, iar noi vom merge cu înfricoșare, așteptând munca veșnică.

O, mult îndurate Doamne, nu ne lăsa să plecăm de aici împovărați de păcatele noastre cele multe și fără pocăință, ci să ne învrednicești sfârșii ului dreptului Simeon deschizându-ne, acum, ochii să vedem și să ne temem de judecata Ta cea dreaptă.

Pr. A. Cuznețov.

## Prietenie, trai pașnic la sate și bunăînțelegere între femei

(Schită pentru conferința culturală din 4 Februarie).

I. Despre patriarhul Avram ne spune sfânta Scriptură, că „prietin al lui Dumnezeu sa chemat” (Iacob II 23). Cu toții știm despre jertfa lui Avram. Pretenia este o jertfă ce se aduce pe altarul dragostei creștine. Ca să se mențină pretenia, se recere continuu sacrificiu din ambele părți. Când dintr'o parte se stinge acesta, pretenia slăbește. În trecutul nostru românesc se vorbește despre pretenie ca și despre o „frăție de sânge” încheiată cu binecuvântarea Crucii Domnului. Legătura preteniei era ceva sfânt, ce nu se poate înțina fără pedeapsa cuvenită. Pe atunci neamul nostru era în epoca de jertfă și de pătimire.

II. După eliberarea de jug străin, ajunși la bunăstare, pretențiile de odinioară legătuite pe jertfă se răcesc. Din prietenii de odinioară se fac de azi pe mâine dușmani. Interesele meschine, personale și de clică aduc învrăjbire. Partidele politice risipesc pretenia și tulbură traiul pacinic al satelor noastre. Tatăl cu fiu frate cu frate nu se mai înțeleg. Trebuia să fii „prietin” politic cu unii pe cari îi cunoști de mult. Prietenia în era politicianismului a dat falimentul cel mai rușinos.

Înțeleptul nostru Rege a spulberat politica cea stricătoare de pretenie și tulburătoare de trai pacinic. „Dușmanii” — politici de eri și alaltăeri, azi încheie pretenie sinceră în gândul bun al fericirii Neamului și Țării.

III. Pretenia redobândită trebuie cultivată prin Evanghelie! Traiul pacinic din familie și comună să l alimentăm din sfânta Scriptură urmând sfatul apostolului Pavel: „Trăiți în bună pace între voi și cu toți oamenii” (Rom. XII. 18). Temelia păcii dintre cetățenii Țării este garantată de traiul pacinic din familie. Capul casei va urma pe evangelistul Luca (XIX, 46) hotărându-se astfel ca „casa sa să fie o casă de

rugăciune”, atunci a ridicat-o pe stânca cea mai puternică a păcii lui Hristos. În o altă casă „femeia se va teme de bărbat” (Efes. V, 33), iar copiii „vor asculta în Domnul de părinții lor” (Colos III. 20). Femeia care își grijește casa și familia sa după cuviință nu mai are vreme pentru a *cărți și purta vorbe* pela vecini, prilejuind altora năcazori și traiu rău. Să cultivăm pretențiile sincere și să ne lăpădăm de gălcevi propovăduind: „pace și liniște”! (I. Tesalon. v. 3).

C. T.

## Metoda de a preda religia în școala primară

Marele scriitor Tertulian ne-a lăsat o vorbă bună și adevărată: „Sufletul omenesc e dela natură creștin”. Prin urmare nu mai încapă nici o îndoială asupra dreptului pe care preotul-catihet și-l reclamă pe baza cuvintelor Mântuitorului: „Lăsați copiii să vină la mine și nu-i opriți, că unora ca acestora este împărăția lui Dumnezeu” (Luca 18, 10), să sămene în sufletele copiilor „sămânța cea bună” (Matei 13, 8), cu scopul de a aduce „roadă însutită” pentru Biserica lui Hristos.

Misiunea de a forma suflete e foarte frumoasă, dar tot atât de grea, știind că „cea mai gingașă stofă din lume e sufletul omenesc”.

Dacă este așa, atunci cu ce iscusință ne vom apropia de sufletul copilului? Și dacă am avea *darul* de a ne apropia de el, atunci vom fi oare în stare să „țesem” cu folos în „stofa gingașă”, ceea ce formează dumnezeescul în om? Vom corespunde în de-ajuns misiunii noastre înalte de a „sămăna” și de a forma pe „omul” de mai târziu, ce tinde spre desăvârșire (Ev. Matei 5, 48)? Cine știe?... În orice caz, lucrul e foarte greu și răspunderea e și mai mare.

Copilul, cu sufletul său sensibil și sincer, ne arată cu sinceritate de copil, dacă în formarea lui am apucat drumul cel bun sau nu. Se cere ca noi, aceste momente psihice ale copilului să le știm prinde și să ne conformăm lor, fără ca să ne simțim jenați în eventuala noastră stângăcie. De altfel educatorul în general, este supus foarte de multeori examenului și aprecierii, la valoarea lui justă, de către elevi. E foarte adevărat că și noi înșine ne facem, adeseori, examenul aprecierii proprii, dar să nu uităm, că în sinceritatea aprecierii noastre se amestecă și alte sentimente, orgolioase și nepoștite. Noi ne facem acest examen sub mască, iar ei ne-o fac cu sinceritate și bunăvoință.

Oricât am fi încătușați de „omenescul“ din noi, să nu uităm cuvintele Mântuitorului: „Vai omului prin care vine sminteala“ (Matei 18, 6). Sufletul nu este din „lumea aceasta“ (Ioan 15, 19), ci dintr-o „lume“ de unde se revarsă daruri deosebite, din cari copiilor li s'au dat din desul. Cu asemenea daruri divine se lucrează cu alte mijloace, decât cu cele omenești.

Celce ne-a dat dreptul să chemăm copiii la noi, pentru a-i pregăti și pentru a-i forma pentru împărăția Lui, acela ne-a indicat și metoda de lucru. Iată o: „De nu vă veți întoarce și nu veți fi ca pruncii (Matei 18, 3), nu-i veți putea avea „prieteni“ (Ioan 15, 18). Aci e secretul! Dar tot aci e și începutul prăpăstiei.

Nu se poate opera în domeniul sufletesc al copiilor decât cu mijloace din acelaș domeniu din care e și sufletul însuși. De acolo avem „prietenia“ mesianică din care se desprinde: *sinceritatea, iubirea și dragostea* ce-i caracterizează pe copii în general.

Nu vom uita nici un moment, că între aceste virtuți, pe cari și noi și ei le au, e o mare deosebire de curățenie. La ei sunt pure și îngerești.

Se naște întrebare: avem noi, în calitate de *părinți-caliheți, voință tare de a ne purifica* aceste virtuți, ca ele să ne asemene în curățenie cu a copiilor? Dacă da, atunci cu însușiri de „copil“, la care se va adauga drăgălășenia lor copilărească, putem porni cu siguranță la munca noastră duhovnicească; atunci putem opera cu succes în câmpul sufletesc atât de gingaș al copiilor. Altfel totul va fi o mecanizare rigidă și fără viață.

Pr. C. Mureșan

## Informațiuni

● Reorganizarea F. R. N. În Monitorul Oficial s'a publicat o nouă lege a Frontului Renașterii Naționale, chemată a desăvârși selecționa ea elitelor conducătoare. Pe temeiul acestei legi M. S. Regele a făcut următoarele numiri de conducători ai F. R. N.

Președinte al F. R. N. d. Al. Vaida-Voevod, consilier regal.

Vice-președinte dl Gh. Tătărescu, consilier regal și prim-ministru.

Secretar general al F. R. N. dl C. C. Giurescu.

Prim-secretar al F. R. N. pentru Agricultură și Muncă manuală dl N. Cornășeanu.

Idem pentru Industrie și Comerț dl I. Bujoiu.

Idem pentru Ocupațiuni Intelectuale dl Victor Moldovan

Comandant al Gărzilor Naționale dl general P. Georgescu.

● Cohorta studenților dela Academia Teologică din Arad a depus jurământul de intrare oficială

în Frontul Național Studențesc, Miercuri după masă în 24 Ianuarie 1940, deodată cu studențimea din toată țara.

Solemnitatea s'a desfășurat în aula Academiei în fața părintelui rector Dr. N. Popoviciu, a păr. duhovnic Dr. P. Dehelean, a păr. Il. Felea comandantul numit al cohorței, a corpului profesoral și a studenților.

După depunerea jurământului a vorbit păr. Il. Felea, s'au cântat imne religioase și naționale și s'au trimis telegrame omagiale: M. S. Regelui, dlui Ministru P. Andrei, dlui prof. univ. Gh. Ionescu-Șișești comandantul suprem al F. N. S. și dlui prof. univ. Al. Borza comandantul Diviziei Cluj al F. N. S.

● Sărbarea Unirii la Arad, iarăși a fost o provocare. Profesorul unit Petru Herlo, în loc de „Unirea Principatelor“ dela 5/24 Ianuarie 1859, a vorbit de spre „unirea“... Blajului cu Roma.

N'au lipsit hulele la adresa bieților călugări din Principate, unde totul a fost „grecotism“ și „vedenii apocaliptice“. — Ștefan cel Mare a fost apărătorul catolicismului (?) și Blajul... soarele românismului (?). Ideile de libertate numai prin Blaj au pătruns din apus la noi... Roma, și iar Roma... Iar când dl Herlo privește peste munți, „ii îngheață vorba pe buze și nu vede decât o jalnică înfățișare“.

Dar până când mai suntem chemați la Palatul Cultural să ascultăm astfel de declamații?

Față de spectacolele petrecute în Arad cu conferințarii dela 1 Decembrie 1939 și 24 Ianuarie 1940, punem conducerii „Astrei“ și „Asociației profesorilor secundari din Arad“ următoarele întrebări:

1. Nu au conferințarii decât de teapa celor ce i-am auzit la sărbătorile amintite? E așa de mare criza intelectuală și morală printre profesorii din Arad încât nu se află printre ei oameni capabili să respecte adevărul obiectiv istoric și caracterul solemn al sărbătorilor naționale?

2. Ce legătură este între unirea blăjenilor și Unirea Principatelor dela 1859 săvârșită prin opera unor patrioți ca Bălcescu, Alecsandri, Cogălniceanu, Cuza-Vodă...?

3. De ce s'a angajat „Straja Țării“ în festivaluri cu conferințe ce jignesc sentimentele neamului și datele istoriei?

● Rugați-vă pentru pace!... În Pârneava Aradului trăește familia modestă Hotăran, în casa căruia — împodobită cu icoane sfinte și cu luminări aprinse — se fac rugăciuni calde și stăruitoare pentru pace ore și zile întregi fără oprire. Faptul acesta se datorește unei viziuni ce ar fi avut-o una din fiicele susnumitului, căreia i s'ar arăta tot la șapte zile un înger ce-i vestește războiul nevăzut ce se dă între îngerii buni și diavoli — cari caută să împingă în războiu toate popoarele lumii; și pe noi. Indemnul îngerului este să ne rugăm neincetat pentru pace, căci primejdia războiului încă n'a dispărut.

E un nou caz senzațional de mislicism popular.

● Sfințire de biserică. *Duminecă în 14 Ianuarie a. c. s'a sfințit biserică renovată în exterior din Toracul-mare (Jugoslavia).*

Actul sfințirii s'a săvârșit de preoții Ioan Frișcan, Ioan Farca din Toracul-mare și Ioan Baloș din Toracul-mic. Răspunsurile liturgice au fost date de corul mixt-bisericesc „Armonia“ din localitate, condus de învățătorul Constantin Rânjală. A vorbit Pr. Ioan Farca despre dragostea credincioșilor față de biserică în trecutul neamului nostru, talmăcind textul biblic „Casei tale se cuvîne sfințenie întru lungime de zile.“

*Cu ocazul sfințirii bisericii 56 perechi concubini au cerut să li se celebreze sf. taină a cununiei.*

*Tot atunci s'au făcut următoarele dăruiți:*

*Maria Frșcan preteasă a donat un prapor cum pârât cu 1918 dinari, adunați prin colectă. Preteasa Florica Farca a donat 2 prapori în valoare de 3436 dinari colectați. Praporii au fost țesuți de credincioasele Gheorghina Roșă și Ruja Pau, cu motive luate din Iconografia răposatului patriarh Dr. Miron Cristea. Savu și Maria Izgherlan au dăruiți o pereche cununii în valoare de 350 Dinari. Cățița Dejan a țesut sf. biserică un acoperemânt a 150 Dinari, iar familia Pr. Farca unul pe analoghion, lucrat cu motive naționale cu 160 dinari. Tot prin colectă s'a făcut un covor la ușile împărătești.*

*Mulțumim tuturor pentru danile făcute! \* \* \**

● **Fapte pilduitoare.** Consiliul parohial al parohiei Căpruța prot. Radna a semnat pentru înzestrarea armatei 4000 Lei, cu toate că afară de venitele din tasuri și de cimțir parohia nu are niciun fel de avere.

Pentru înzestrarea bisericii cu un prapor și cu o cutie argintată pentru păstrarea sf. Cuminecături credincioșii aceleși parohii păstorite cu vrednicie de pâr. D. Maci, au dăruiți prin colectă suma de 3175 Lei.

● **Cifre îngrozitoare.** Presa elvețiană arată că 70 la sută din populația globului pământesc se află în momentul de față în stare de război.

Germania, cu regiunile din Polonia ocupată și Slovacia, deci 900.000 de km. pătrași și 109 milioane de locuitori, e în război cu imperiul britanic și francez, cari reprezintă împreună 58,300.000 km. pătrași și 653 milioane de locuitori

Rusia care cu teritoriul polonez ocupat are 23 milioane km. pătrași și 184 milioane locuitori, e în război cu Finlanda, reprezentând 400.000 km. pătrași și 4 milioane locuitori.

Instârșit Japonia și aliata ei Mandciuria, cu 2.700.000 km. pătrași și 280 milioane locuitori, se află în război cu Ch'na, cu o suprafață de 7 milioane 500.000 km. pătrași și 300 milioane locuitori.

În total 1 miliard 530 milioane de locuitori ai globului sunt în război, pe o suprafață de 93 milioane km. pătrași, în timp ce neutri și non-beligeranții se cifrează la 613 milioane locuitori și ocupă 54 milioane km. pătrași din globul pământesc (Lum.)

● **Cifre edificatoare.** După datele statistice publicate de Societatea biblică britanică din Londra aflăm că în Finlanda s'au vândut în 1936: 30.431 Biblii sau părți din ea, în 1937: 101, 471 exemplare și în 1938: 104, 167 exemplare. Alle țări mult mai mari decât Finlanda nu pot să prezinte așa cifre edificatoare, dar nici atâta eroism ca finlandezii.

Sfântă Scriptură formează temelia culturii finlandezilor. Aci găsim secretul curajului și eroismului lor, prin care au făcut de rușine pe vecinii lor bolșevici.

Oricare va fi sfârșitul războiului ruso-finlandez, istoria va putea să înregistreze minunea că un popor ce nu are 4 milioane de locuitori, dar toți buni credincioși, au avut tăria să reziste față de o slăpânire fără Dumnezeu, ce reprezintă o populație de 184 milioane

● **Reveniri.** Au revenit — în curgerea anului 1939 — în parohia Talpoș, dela secta baptistă: Ravelca Oros de 39 ani, Iosif Rigou 25 ani, Samuil Oros 29

ani, Rozalla Oros 33 ani, Traian Groza 11 ani. Dela gr. catolici: Maria Demă de 29 ani. Dela rom. catolici: Francisc Hess de 19 ani, Rozalla Roștaș de 29 ani. Dela ev. reformați: Mihai Gajo de 38 ani Alexandru Barcenii de 25 ani.

Cu aceștia numărul celor reveniți și trecuți la Biserica strămoșească dela sectari și alte confesiuni în parohia Talpoș sub păstoria Sf. Sale pâr. Ștefan Fofiu se ridică la 40 suflete.

## Consiliul Eparhial Ortodox Român, Arad.

Nr. 43/1940.

### Circulară

*Către onorații membri ai Consiliului și Adunării protopopești din tractul Lipova.*

În temeiul mandatului primit dela Veneratul Consiliu Eparhial din Arad, Nr. 35 din 10 Ianuarie 1940 și în conformitate cu dispozițiile §§-ilor 15 și 16 din regulamentul pentru procedura la alegerea de protopop, prin aceasta convoc Consiliul și Adunarea protopopească electorală a tractului Lipova, în ședință extraordinară, pentru săvârșirea alegerii de protopop, pe ziua de *Luni 29 Ianuarie 1940*, la orele 9 a. m. în biserica parohiei centrale din Lipova.

Onorații membri ordinari și extraordinari ai Consiliului și Adunării protopopești sunt invitați să participe la actul alegerii de protopop și la serviciul *Sfinței Liturghii* și al „*Chemării Duhului Sfânt*”, care vor premerge actului alegerii.

Arad, 12 Ianuarie 1940.

*Protoiereu C. Magieru*  
Comisar consistorial.

## Sfânta Episcopie Ort. Română a Timișoarei.

Nr. 80/1940.

### Comunicat

Ministerul de Interne cu ordinul Nr. 317/1940, a dispus a se înființa în toate capitalele de județ *Centre de Instrucție de A. P. (Apărarea Pasivă)*. Personalul ce încadrează formațiunile de apărare pasivă de pe cuprinsul județului este obligat a urma aceste cursuri. Preoții din comunele rurale fac parte din aceste formațiuni și sunt obligați a urma cursurile. Cursurile se organizează de Prefectul județului, în capitala județului, în serii, dela 25 Ianuarie până la 1 Maiu 1940.

În consecință dispunem:

1. *Toți preoții din comunele rurale sunt obligați a urma cursurile de Apărare Pasivă în capitala de județ pe teritoriul căruia se află.*

2. Cursurile se țin pe serii. Preoții se vor înțelege între dânsii și vor participa la cursuri în astfel de serii, ca cei vecini să se poată substitui reciproc și ca serviciul și credincioșii să nu sufere.

3. Preoții făcând înțelegere între dânsii pentru substituire, vor raporta de urgență protopopului tractual, arătând seria de cursuri la care va participa fiecare preot.

4. Protopopii tractuali vor întocmi câte o listă a preoților ce vor participa la fiecare serie de cursuri, din

care un exemplar vor trimite, pe data începerii cursului, Prefectului de județ, iar un exemplar Consiliului eparhial cu raport, la terminarea cursurilor, arătându-se cei ce nu au urmat cursurile și motivele absenței.

5. Durata cursurilor și programa de urmat e fixată de Prefectul de județ

6. Preoții sunt obligați a urma cursurile regulat și a-și însuși cu sârguință cunoștințele predate.

7. Preoții au drept a ridica dela epitropia parohială spesele efective de transport și maximum 250 (douăsutecincizeci) Lei, pentru fiecare zi de curs, spese de întreținere.

Comunicăm data la care a fost fixată ținerea acestor cursuri.

## I.

În Timișoara cursurile se țin la Fabrica de Bere Circ. II, str. Ștefan cel Mare, în următoarele serii:

1. Dela 24—31 Ianuarie
2. „ 5—12 Februarie.
3. „ 16—21 Februarie.
4. „ 28 Febr. — 5 Martie.
5. „ 11 Mart. — 16 Martie.
6. „ 22 „ — 29 Martie.
7. „ 4 Apr. — 10 Aprilie

## II.

In Lugoj:

1. Dela 25—28 Ianuarie.
2. „ 5—8 Februarie.
3. „ 12—15 Februarie.
4. „ 19—22 Februarie.

Arad, la 25 Ianuarie 1940.

† Andrei  
Episcop.

Traian Cibian  
cons. ref eparhial.

Nr. 248/1940.

## Comunicat

Pentru prevenirea tifosului exantematic, Ministerul Sănătății și Ocrotirilor Sociale a luat o seamă de măsuri, dintre cari unele privesc pe preoți. Comunicăm aceste dispoziții cu îndatorirea de a se executa:

a) Toți preoții fiecărei eparhii să aducă la cunoștință agentului sanitar cel mai apropiat situația sanitară din parohiile și enoriile respective, semnalând cazurile de tifos exantematic, cum și orice caz suspect cu simptome de tifos.

b) Fiecare preot, care cunoaște starea de igienă corporală a enoriașilor săi să meargă din casă în casă în tot cuprinsul enoriei Sfinței Sale, să sfătuiască, să îndemne și să îndrumeze pe enoriași pentru deparazitarea și igiena corpului și a locuinței, recomandând folosirea instalațiilor de această natură acolo unde sunt, sfătuind cu toată insistența folosirea mijloacelor practice de care dispune fiecare familie ca: săpun, petrol, un tuciu pentru fier, o mașină sau un fier de călcat.

Cu prilejul acestor vizite sanitare, preoții vor lăsa în fiecare casă instrucțiunile pe cari le dă, prin afișe tipărite s'au chiar broșuri, Ministerul Sănătății.

c) Preoțimea să îndemne și să îndrumeze pe credincioși pentru asistența creștină în scopul de a se cumpăra: săpun, petrol, rufărie și lemne pentru familiile sărace.

Preoții își vor asocia la aceasta operă de mobi-

lizarea sanitară locală pe învățători, pe fruntașii parohiei și pe ceilalți funcționari locali, cari vor primi ordine și dispoziții pentru lucrarea de prevenire și combatere a tifosului exantematic, dela autoritățile de cari depind.

d) Să se țină predicți în biserică cu conținut sanitar și cu aplicare directă la primejdia tifosului exantematic în toate sărbătorile cari se apropie.

e) Fiecare preot sa fie obligat a raporta direct Ministerului Cultelor și Artelor felul cum s'au executat dispozițiile menționate mai sus pentru ca Ministerul să poată aprecia și eventual recompensa pe cei devotați serviciului și ca să poată avea și materialul documentar necesar pentru o organizare uniformă a activității sanitare a preoțimei.

În legătură cu aceasta dispoziție se trimite prin oficiile protopopești câte 1 Instrucțiune întocmită de Ministerul Sănătății pentru fiecare parohie.

Arad, la 18 Ianuarie 1940.

Consiliul Eparhial.

Nr. 187/1940.

## Comunicat

În 3 Februarie a. c. se împlinesc 70 de ani dela încetarea din viață a marelui mecenat al linerimeii ortodoxe române din Ardeal, Emanuil Gojdu. Ca o datorie de recunoștință față de acest binefăcător, dispunem ca în aceeași zi la ora 11, să se săvârșească parastas pentru odihna sufletului marelui mecenat în toate parohiile din eparhie, arătându-se prin o vorbire potrivită meritele marelui român și creștin ortodox comemorat.

Arad, 15 Ianuarie 1940.

Consiliul Eparhial

Sfânta Episcopie Ortodoxă Română a Timișoarei

No. 134/1939.

Sediul Arad.

## Concurs

Pentru întregirea parohiei Sănnico'aul-Mare, devenită vacantă prin pensionarea preotului Ioan Popoviciu, protopopiatul Comlosul-Mare, se publică concurs din oficiu cu termen de 30 de zile.

Veniturile parohiei sunt:

1. Sesiunea parohială (36 j. g. cad.) și 2 gr. d. n.
2. Stolele legale.
3. Birul parohial.
4. Salarul dela Stat.

Preotul va plăti toate impozitele după beneficiul preotesc din al său.

Parohia este de clasa I (primă) rurală.

Cererile de concurs, însoțite de toate actele necesare se vor trimite Consiliului Eparhial din Arad. Arad, din ședința adm. bisericească dela 11 Ianuarie 1940.

† Andrei  
Episcopul Aradului, ca  
Episcop locțiitor al Timișoarei.

Traian Cibian  
consilier ref. eparhial.



## SFANTA EPISCOPIE ORTODOXĂ ROMÂNĂ A TIMIȘOAREI

Nr. 76/1940.

## Comunicat

Se aduce la cunoștința celor interesați, că pentru demnitatea de *deputați în Adunarea Eparhială a Timișoarei*, în termenul legal, și-au depus *candidaturile* următorii *membri mireni*:

IN CIRCUM- SCRIPTIA :	NUMELE	CARACTERUL	DOMICILIUL
	C A N D I D A T U L U I		
Baliș	Dr. Casiu Dobrin Dr. Nestor Porumb Ioan Popescu Ion Popp	advocat advocat înv. dir. notar	Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate Cladova Țipari
Belinț	Ing. Vasile Zbegan Petru Bogdan Ștefan Ștefanu Dr. Nicolae Ursu Dr. Cor. Grădinariu	director notar dir. școlar profesor advocat	Timișoara-Cetate Ficătari Izvin Timișoara-Elisabeta Timișoara-Cetate
Birchiș	Antoni Mocsony Remus Rafiroiu	ministru adm.	Bulci Bulci
Buziaș	Dr. Oct. Crișmariu Dr. Victor Mercea Dr. Dim. Borca	advocat advocat medic	Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate Buziaș
Ciacova	Dr. Alex. Iancu Dr. Liviu Gruescu Dr. Iuliu Coste	advocat medic advocat	Ciacova Ciacova Timișoara-Elisabeta
Comloșul-Mare	Dr. Coriolan Băran Dr. Ilie Grosșianu	advocat advocat	Timișoara-Elisabeta Timișoara-Fabrică
Cuveșdia	Dr. Aurel Cosma Iuliu Onu Gh. Ursache Ioan Marin Dimitrie Țiru Mișa Vasiescu Ioan Bunea	advocat însp. pens. maior inginer înv. dir. plugar notar	Timișoara-Fabrică Lipova Lipova Lipova Lipova Lipova Șistarovăț
Deta	Petru Chiu Romulus Ruga Alex. Țieran Nic. Crăciunescu Petru Crăciunescu Dr. Naftanail Pulca	înv. dir. adm. comercial înv. pens. înv. pretor farmacist	Banloc Banloc Voiteg Timișoara-Elisabeta Deta Deta
Fratelia A.	Ștefan Murgu Marius Bucătură Gheorghe Ulita Dr. Pavel Nicolaevici	înv. dir. înv. dir. dir. gimn. advocat	Timișoara-Fabrică Fratelia A. Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate
Gătaia	Petru Baba Patric. Rămneanțu Dănilă Ilițiescu Pav. Rămneanțu Nicolae Badiu Dr. Cornel Lazar Ilie Sturza	pretor înv. pens. rev. șc. pens. înv. notar advocat advocat	Gătaia Fratelia A. Timișoara-Cetate Berecuța Ferendia Timișoara-Iosefin Timișoara-Iosefin

IN CIRCUM- SCRIPTIA	NUMELE	CARACTERUL	DOMICILIUL
	C A N D I D A T U L U I		
Jebel	Ioan Călțun Dr. Iuliu Ionescu Ing. St. Ardelean	profesor insp. gen. profesor	Ciacova Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate
Lipova	Gheorghe Rosiu Sever Bocu Dr. Aurel Cioban Traian Mircu Gheorghe Pribac Ștefan Costea	dir. bancă f. ministru not. public adm. financiar învățător profesor	Lipova Lipova Lipova Timișoara-Fabrică Chesinț Timișoara-Cetate
Periam	Dr. Antoniu Bogdan Efrem Brindea Dr. Ioan Demian Gheorghe Petrovici Petru Ciucur Dr. Aron Ponta Dr. Ioan Venetu Vasile Galu	advocat înv. dir. not. public pretor înv. pens. notar advocat advocat	Timișoara-Iosefin Pesac Timișoara-Cetate Periam Timișoara-Elisabeta Periam Timișoara-Cetate Periam
Recaș	Nicolae Rădoi Teodor Blidariu Gheorghe Milencovici Gheorghe Andrașiu Sabin Drăgoi Ioan Isac	notar înv. dir. preș. soc. not. profesor dir. conserv. profesor	Bazoș Ictar Vizeșdia Timișoara-Fabrică Timișoara-Iosefin Timișoara-Cetate
Sănnicolaul-Mare	Ludovic Ciobanu Teodor Bucureșcu Petru Han Petru Richiceanu Dr. Valeriu Mihai Floria Minda	insp. școl. profesor notar funcționar not. public plugar	Timișoara-Elisabeta Sănnicolaul-Mare Beșenova veche Beșenova veche Sănnicolaul-Mare Saravale
Timișoara-Elisabeta	Dr. Alexandru Marta Dr. Alex. Morariu Iancu Conciatu Dr. Pavel Obădeanu Alexandru Roja Dr. Vich. Murarescu	Rezident reg. not. public ziarist not. public înv. pens. advocat	Timișoara-Elisabeta Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate Timișoara-Fabrică Timișoara-Elisabeta
Timișoara-Fabrică	Dr. Ioan Doboșan Gheorghe Ioanovici Ing. Dim. Chevereșan Silviu Bejan	advocat înv. dir. profesor dir. liceu	Timișoară-Mehala Timișoara-Fabrică Timișoara-Fabrică Timișoara-Cetate
Timișoara-Iosefin	Dr. Coriolan Balta Vasile Pușcașiu Dr. Liviu Gabor Dr. Nic Imbroane	advocat înv. dir. medic dir. advocat	Timișoara-Cetate Timișoara-Mehala Timișoara-Cetate Timișoara-Cetate
Vinga	Dr. Pavel Manta Iuliu Vulpe Nicolae Ciucur Dr. Ioan Bogdan Dr. Pompiliu Cioban	pretor înv. dir. not. public medic veterinar advocat	Timișoara-Elisabeta Timișoara-Cetate Vinga Vinga Timișoara-Cetate
Zăbălț	Iuliu Putici Alex. Ciugudeanu Ioachim Perianu Petru Izdrăilă	înv. pens. proprietar profesor profesor	Lipova Bruznic Timișoara-Fabrică Lipova

Deși unii din acești candidați nu au dreptul de a candida, totuși Biroul electoral eparhial n'a respins candidaturile lor, ci va înainta întreg dosarul Adunării Eparhiale, care este în drept a se pronunța asupra mandatelor celor aleși.

Arad, în 25 Ianuarie 1940.

† ANDREI

Episcopul Aradului, ca Episcop locțiitor al Timișoarei.

Tiparul Tipografiei Diecezane Arad.